

[Документ французский 19? 9? 20] 216
Без любви, приемы писем
наши и кр: отныне пожелай
са прожить и обогатиться
Реша (1)
1922-28

Дорогие Ферман и Жанс!



Получилъ переставленный вами письма - спасибо.
Должно быть еще есть письмо - я его даю
тебе - от Б. В. Мазера: если придет, не
решайте его, оно мне лучше. Вы вельможны
властью франц. итало и очень хороши ра-
ботники. Сейчас вы хотите переводить и
гр. итак свои собственные книги и, может
быть, если и в самом деле выйдет что-
нибудь из переговоров о переводе и к гр. итало,
ему можно будет поручить эту работу. Я
всг. Ферман. напишу сейчас. А тебе Фер-
ман, если тебе это не очень затруднит, по-
жалуйста вот ответ. Нельзя ли было бы устро-
ить так, чтобы ^{Арманд} ~~Armand~~ дал бы книги, может
быть, и в Швейцарии. А. Б. привел и
пундтер

ею собою. Я считаю эту ее работу не
книжкой напущу. Особенно нужно
он: Küssel, log. Untersuchungen, Ideen u
Philos. als strenge Wissensch., Hartmann
Geschichte der Metaph., u Hegel, Geschichte
der Phil. u Phil. der Geschichte. Если он
хотит быть кнужным Архивом, прилагая
к этому, у него есть он все материал
для дальнейшего работы. Прошу прислать
1 том 2 тома Bouillet etc, Bergson-мат
сеф, и особенно много Тиссеран, Тиссеран
и Тиссеран. Если он все кнужно, то
может и кончить кнужно и он справится
с работой и всею мою он поставит
организацию в кнужно. Нам так почти работа
если можно, так же будет.

У нас есть все благополучно. Работа
стоит от кнужно, особенно кнужно,
и по кнужно много кнужно и кнужно

ничего не глаголю. Думаю, рано уже такое
сказать, неслыханное творилось с нами в этом
попытке чужа до ^{10-го} февраля, в ближайшем
будущем, в отдаленные времена, своим путем
работают. - Конечно, понаблюдать, кому
и негласно. Вера и с тем самым отнюдь
быть в другие моменты, в этом случае от
нас: А. думаю, что с тем самым путем
будет: там все и можно будет
изучить и изучить, и наблюдать.
Там до этого и раньше, в настоящее
это все и в настоящее и в настоящее, что
уверен и в том, что все, что и
неудачно. А скажи, что слова не
(у нас с тем самым, но с тем самым
уверен) и что ~~_____~~ и что и
некогда, не и уверен: и обо всем
таком-от философии или или
скажут.



Всё так и со мною о сем, том 90/0^м
и немного времени, но всё же всё ещё и
почти так. Мачи и мачиго особен
мисси. Внимано вва Чонм.

Свистаа Грам,
мв, мв, мв, в сервз ружер
Диава за все эти тайны
и славы. Но, право, во всем
Алиа виава, мы ели все
обязаны идти так как
а и все заботы передать. Не
варь вы даже сам величье
днм и сказан, что мв
не издрисо. Канав? Стадун
я не видана, в ситтеводнава
море не видана. Тайна и сир
мвва приидут витейтс. А.
Имро все рррико, недите виа
аммиче днмвдс. Ами

Бонневиль (Франция)

[1 18 1920. Среда.]

Если можно, пришли письма ~~Наташи и Иры~~ Наташи и Иры: очень хотелось бы прочитать их обстоятельно.

Дорогие Герман и Фаня. Получил пересланные ваши письма -- спасибо. Должно быть еще одно письмо -- я его давно жду -- от Б.Ф. Шле-
цера: если придет, перешлите его, оно мне нужно. Он великолепно владеет франц. языком и очень хороший работник. Сейчас он кончает перевод на фр. язык своей собственной книги. И, может быть, если и в самом деле выйдет что нибудь из разговоров о переводе на фр. язык, ему можно будет поручить эту работу. Я Евг. Герм. напишу сегодня. А тебя Герман, если тебя это не очень затруднит, попрошу вот о чем. Нельзя ли было бы устроить так, чтоб Армгауз дал книги когда Л. поедет в Швейцарию. Л. бы привез их ~~или~~ с собой. Я сегодня ему об этом на всякий случай напишу. Особенно нужно было бы: Гуссерль, Лог. Унтерзунген, Идеен и Философи альс стренге Виссеншафт, Гартманн Гешихте дер Метафизик, и Гегель, Гешихте дер Философи и Философи дер Гешихте. Если бы хотя эти книги Армгауз прислал с Лундб., у меня был бы весь материал для дальнейшей работы. Плотин уже есть, /даже два тома Буйе есть/, Бергсон -- тоже есть, не хватает только Гуссерля, Гегеля и Гартмана. Если бы все книги добыть, может быть к концу зимы я бы справился с работой и весной мог бы поехать окончательно в Париж. Так что постарайся, если можно, это устроить.

У нас здесь все благополучно. Погода стоит отличная, кормят хорошо, я по-прежнему много сплю и почти ничего не делаю. Думаю, раз уже попал сюда, не слишком торопиться с отъездом. Поживу до числа десятого, двенадцатого. Авось потом, отдохнувши, смогу лучше работать. -- Наташа поправляется, хотя и медленно. Вчера ее с Таней от-

1) M. N. Bouillet. "Les Ennéades de Plotin" (traduction française). Paris, Hachette, 1854. Tome I (1854); 1^{re} et 2^{es} Ennéades. Tome II (1859); 3^{es} et 4^{es} Ennéades. Оба тома с полными текстами и комментариями.

Сорис 216-217
suite

57

правили в другое место, в двух часах от нас: А. думает, что ей там лучше будет: там выше и можно больше индивидуально требовать питания.

Что до словаря и чайника, оказывается -- что это я виноват и в том, что увезли и в том, что тебя, Фаня, не предупредили. Я сказал, что словарь наш /у нас есть такой же, но его раньше увезли/ и что я тебе скажу, что их увезли: и обо всем забыл -- от философии или от старости.

Все таки и вы пишите о себе. Хотя до 10-го и немного времени, но все же без вестей не хочется быть. Мамаше прилагаю особенно письмо.

Обнимаю вас. Ваш Л.Ш.



[Еврей]

8. IX. 20.

Душе / Bonawille



Шумен градо,

мамоу тун наугрун ои риб
 заугрун писаме. П. сидасиш
 дулти оио рад. Назад миним
 Термиази адд венк идиуан.
 Еитого тун друит не амвифи
 оио франко тун. Скарарі-
 рдети нуда, мода все узина.
 И срасио А. ^[мелер] туги нда нра
 Бишес, заискимоуилен ии
 нашоуа оваецид, аи вое рф,
 итеша туги гудесина, грд
^{Scharnachtal} Scharnachtal, так тун аи
 в ибугеи даванес, сиии масу
 идиеи и норово, видисо карадо.
 таисе, сеаденио, мода адаа

Милл

древ. Намаша и аширавина
в Chale (1500 м) над Русь,
(амшуда Усеева видна), там
очень хороша, премудра, и
краснае маюно, сиваи
масно, и боуи аа 5 ф. з
насиа; квално, обшачов
самел приирувна: на
земляной, сий на сива
но Намаша и аширавина, з
она на сива иуна сива, и
на краваи. Вира и Там
в нид наии на ирекава
они. Намаша все иради
ей гатовишес, будей ма
цет, если вв джерии, в
времени профу других и
Л. Салтун. Старо уе на
будей ружурашес. Ран

Бонневиль Савара ^{Levez} 8-9-20

Mercredi de France?

219

моя ^{bon} план и на зиму. Там же
и ты в Париж? Вряд ли
за инокаторы и швейцар и
ман ивеша и тогда уны.
Зрелая франка, тут и гра-
маса поведутся, но дурно.
Все сауререса с ирланди-
дами. Визитеры же медь и
Термаа. Будете здоровы.

Дорогая Ирина и Пауль. Сейчас по-
лучили письма - от Катани и Ирменсон.
Спасибо им. Очень интересно было
узнать обо всем! Как прошло, тебе
Ирменсон и Катани? Оба по почте?
У нас все благополучно. Должно быть
журнал Mercredi de France со мной старей-
ше. Предоставьте себе похвалу и славу,
без всякого урона и предостережения. И
Очень боюсь, что Консерваторы будут

(105 17)

иногда. Вербен, по моему и по другим
близким верши: Селъ горъ ^{и холмы} въ 75 р. где
тоже перекопа Козуля, там же и
глубок, и в иррри едъ иебдъ в Козу
и горюмент. Иса пологой, и в палеонот
верши: едъ селъ едъ едъ едъ едъ и
отлично едъ едъ. Вербен, въ 75 р. селъ
и едъ едъ едъ едъ едъ едъ
едъ едъ, там же едъ едъ едъ едъ
едъ едъ едъ едъ едъ едъ. (18.9.26)
едъ едъ, ие Дамъ едъ едъ,
едъ, по едъ едъ, и едъ едъ едъ
едъ едъ.

Вербен едъ

М. М.

Aysel/Bonneville [Сига]

Бонневиль. Савуа. 8 -- 9 -- 1920.

copie 219

157

Дорогие Герман и Фаня. Сейчас получили письма от Наташи и Гершензона -- спасибо за них. Очень интересно было узнать о всех! Как пришли письма Гершензона и Наташи? Оба по почте?

У нас все благополучно. Достал здесь номер Мернюр де Франс со своей стттей. Представьте себе помещена целиком, без всяких урезок и переделок. Я очень боялся, что конец пропустят, или изменят. Вообще, немножко за последнее время везет. Сев достал и прислал за 75 фр. два тома перевода Плотина, так что я надеюсь, что и третий где нибудь в Париже достанет. И с погодой, и с пансионом везет: здесь сейчас чудные дни стоят и отлично кормят. Вероятно, все таки соблазнюсь и проживу до конца моего ^{visa de retour} "виз-де-ретур", так что приеду не раньше будущей субботы в Женеву. [m. l. 18. 9. 1920]



(A)

Очень рад, что Данил устроился. Авось, понемного и остальные чего нибудь добьются. Обнимаю вас. Ваш Л.Ш.

(X) 1. 9. 1920

ср 8	ср 15
л 9	л 16
п 10	п 17
с 11	с 18
б 12	с 20
т 13	
рн 14	